



Zmluva o spolupráci

Uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.
v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany:

Severný Spiš – Pieniny

Sídlo: Obchodná 1, 064 01 Stará Ľubovňa
IČO: 42234182
DIČ: 2023510357
V zastúpení: Ing. Aleš Solár (výkonný riaditeľ)
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka (VÚB)
Č. účtu: 2991114859/0200

(ďalej len „organizácia“)

a

Obec Nová Ľubovňa

Sídlo: Nová Ľubovňa 102, 065 11 Nová Ľubovňa
IČO: 00330086
DIČ: 2020698735
V zastúpení: Stanislav Turlík (starosta obce)
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka (VÚB)
Č. účtu: 12428602/0200

(ďalej len „obec“)

u z a t v á r a j ú

túto zmluvu o vzájomnej spolupráci (ďalej len „Zmluva“).

Článok 1

Predmet Zmluvy

1.1 Predmetom Zmluvy je definícia podmienok vzájomnej spolupráce medzi organizáciou a obcou pri realizácii projektu Cesta minerálnych prameňov (ďalej len „CMP“) podporeného v rámci Blokoveho grantu pre podporu partnerstiev Programu švajčiarsko-slovenskej spolupráce.

Článok 2

Povinnosti organizácia

1.2 Organizácia ako príjemca nenávratného finančného príspevku (NFP) v rámci projektu CMP, v celkovej výške 96 774; € (slovom: deväťdesiatšesťtisíc sedemstosedemdesiatštyri eur), sa zaväzuje v obci Nová Ľubovňa:

PROGRAM ŠVAJČIARSKO-SLOVENSKEJ SPOLUPRÁCE SWISS-SLOVAK COOPERATION PROGRAMME



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



Slovenská
republika

Na projekte sa finančne spolupodieľajú Švajčiarska konfederácia a Slovenská republika.

Blokový grant pre MVO a podporu partnerstiev švajčiarsko-slovenskej spolupráce realizuje
Nadácia Ekopolis v spolupráci s partnermi nadáciou SOCIA a Karpatskou nadáciou.

- revitalizovať okolie minerálneho prameňa v danej obci podľa schválenej žiadosti k projektu a vypracovanej projektovej dokumentácie pre daný minerálny prameň. A to:
 - opravu existujúceho chodníka a múrika k prameňu v Kúpeľoch Nová Ľubovňa, v celkovej hodnote **4454; €** (slovom: štyri tisíc štyristopäťdesiat štyri eur),
 - oprava fontány a príslušného okolia v Kúpeľoch Nová Ľubovňa, v celkovej hodnote **2561; €** (slovom: dvetisíc päťsto šesťdesiat jeden eur).
 - osadiť prvky drobnej architektúry v blízkosti minerálneho prameňa podľa schválenej žiadosti k projektu a vypracovanej projektovej dokumentácie pre daný minerálny prameň. A to:
 - vybudovanie altánku s informačnou tabuľou v Kúpeľoch Nová Ľubovňa, v celkovej hodnote **2643; €** (slovom: dvetisíc šesťsto štyridsať tri eur).
- Hodnota spolu: **9658,20; €** (slovom: deväť tisíc šesťsto päťdesiatosem eur dvadsať centov).
- dodať propagačné materiály (mapy) k projektu. Počet kusov – podľa dohody a potreby pre danú obec.

Článok 3

Povinnosti obce

3.1 Obec ako subjekt spolupracujúci v rámci projektu CMP sa zaväzuje:

- poskytnúť organizácii všetky potrebné informácie a podklady k naplneniu povinností podľa článku 2 tejto Zmluvy.
- v prípade potreby poskytnúť materiálnu, technickú a personálnu pomoc pri revitalizácii prameňa, aby došlo k naplneniu povinností podľa článku 2 tejto Zmluvy.
- doložiť vyjadrenia všetkých dotknutých orgánov štátnej správy v súvislosti s realizáciou CMP a osadením prvkov drobnej architektúry, v prípade, že sú k realizácii projektu potrebné, najneskôr do 31.03.2014.
- uhradiť dohodnutú finančnú čiastku pre spolufinancovanie na vyššie uvedený účet organizácie vo výške **1682,60 €** (slovom: jedentisíc šesťstoosemdesiat dva eur šesťdesiat centov) najneskôr do 31.03.2014. Finančný príspevok bude zúčtovaný do 31.10.2014 a organizácia vystaví obci faktúru vo výške čiastky pre spolufinancovanie.

Článok 4

Záverečné ustanovenia

4.1 Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.

4.2 Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, že ju uzatvárajú slobodne a vážne a na znak súhlasu s ňou ju potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

4.3 Všetky zmeny a dodatky Zmluvy sú platné len v písomnej forme, vo forme dodatku k tejto Zmluve s riadnymi podpismi oboch zmluvných strán.

4.4 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle obce a uzatvára sa na dobu určitú, a to do 30.10.2014. Zmluva môže byť vypovedaná len písomnou formou. Za deň ukončenia zmluvného vzťahu sa považuje deň doručenia Oznámenia o odstúpení od tejto Zmluvy druhej zmluvnej strane. V prípade, že Oznámenie o odstúpení od Zmluvy bolo doručované doporučene a adresát odmietne prevzatie zásielky, má sa za to, že takáto zásielka bola doručená 10-tým dňom po dni, kedy bola podaná na pošte.

V Starej Ľubovni, dňa **10. III. 2014**



SEVERNÝ SPIŠ - PIENINY
 Obchodná 1, 064 01 Stará Ľubovňa
 IČO: 42 234 182. DIČ: 2023 510 357
www.visitspis.sk www.visitpieniny.sk

Petáin

Severný Spiš-Pieniny
 Ing. Aleš Solár, výkonný riaditeľ

Gurega

Severný Spiš-Pieniny
 Mary Ann Gurega - štatutár



Turlik

Obec Nová Ľubovňa
 Stanislav Turlík